



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Training and Specialized Services Division/Division de  
la formation et des services spécialisés  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Learning Services Refresh	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZH-1700LS/D	<b>Date</b> 2017-07-21
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZH-1700LS	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 144zh.E60ZH-1700LS	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-144-31664	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2017-07-17 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-13</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> OCAMA/SOSA Generic mailbox	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 144zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4661 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Various regions	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## MODIFICATION 001 À LA SOLICITATION

Cette modification est présentée pour :

- A. Donner des réponses aux questions des soumissionnaires.
- 

### A. Questions et réponses

#### Q1 :

Je suis un ancien fonctionnaire qui a créé son entreprise de consultation il y a environ 2 ans.

Y a-t-il des restrictions pour moi de répondre à la demande d'invitation à soumissionner afin de devenir un fournisseur sous l'AMA pour des services d'apprentissage ?

Y a-t-il une exigence telle que le nombre d'année que mon entreprise doit avoir été en affaires ?

J'ai lu dans le document qu'on pourrait me demander une preuve pour démontrer que mon entreprise est en affaires depuis au moins 3 ans. Cependant, il n'y a pas d'exigence telle quelle.

#### R1 :

Un ancien fonctionnaire peut présenter une soumission pendant la période de mise à jour de la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) et doit compléter l'attestation d'ancien fonctionnaire. Veuillez noter que si un AMA est attribué à la suite de la présente DAMA, le nom du soumissionnaire sera affiché sur le site Web des services d'apprentissages. Cette information apparaîtra également sur les sites Web ministériels dans le cadre des rapports de divulgation proactive publiés et générés conformément aux politiques et lignes directrices du Conseil du Trésor relatives aux contrats avec des anciens fonctionnaires, l'Avis sur la Politique des marchés 2012-2

(<https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/avis-politique/2012-2.html>) et les Lignes directrices sur la divulgation proactive des marchés (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14676>).

Oui, c'est une exigence obligatoire pour votre entreprise d'avoir exercé ses activités sous la même entité juridique depuis au moins 3 ans à la date de clôture de cette DAMA. Veuillez-vous référer au document d'invitation à soumissionner de la mise à jour de la DAMA, voir la pièce jointe A de l'Élément I, Critères d'évaluation technique obligatoires.

#### Q2 :

1. Nous aimerions faire savoir à nos références à quoi elles peuvent s'attendre, en utilisant le courriel de la page 27 du document d'invitation à soumissionner à la mise à jour de la DAMA. À cette fin,
  - a) Pourriez-vous nous donner un exemple à quoi le tableau de référence de la catégorie ressemble?
  - b) Vérifié le lien au point 3 du courriel (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spccps/categories-eng.html>)? Nous semblons incapables de le faire fonctionner.
2. D'autres DAMA ont des ratios minimum entre les catégories validées et non validée. Existe-il un ratio minimum, tel que celui de la mise à jour trimestrielle du SPTS : E60ZT-16TSPS/D?

**R2 :**

1a) Vous trouverez ci-dessous un exemple du tableau qui sera envoyé, par courriel, à la référence :

Nom de la catégorie	Numéro de commande/Référence	Réponse		
		Oui	Non	Incapable
Concepteur de cours	# 7339164			

*Note : Le texte figurant sous la colonne intitulée « Numéro de commande/référence » reflète exactement la façon dont le soumissionnaire l'a inscrit dans sa soumission et pourrait apparaître comme étant non traduit.*

1b) Le lien du point 3 sous le critère M.3.2 des critères technique obligatoires de la mise à jour de la DAMA est le suivant : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/categories-fra.html>.

2. Il n'y a pas de ratios minimum entre les catégories validées et non validée de la mise à jour de la DAMA pour des services d'apprentissage.

-----  
**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS RESTENT INCHANGÉES.**  
-----